

**GEMEINDE  
RODENECK**

AUTONOME PROVINZ BOZEN



**COMUNE DI  
RODENGO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL  
02.09.2026

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Erschienen sind die Damen und Herren:

**Verbale di deliberazione  
della Giunta comunale**

UHR - ORE  
16:30

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti i Signori:

|                    |                              | Entschuldigt<br>abwesend<br>Assente<br>giustificato | Unentschuldigt<br>abwesend<br>Assente<br>ingiustificato |
|--------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| ACHMÜLLER Helmut   | Bürgermeister/Sindaco        |                                                     |                                                         |
| HOCHGRUBER Philipp | Gemeindereferent/Assessore   |                                                     |                                                         |
| OTTO Stephanie     | Gemeindereferentin/Assessora | X                                                   |                                                         |
| WIDMANN Alois      | Gemeindereferent/Assessore   |                                                     |                                                         |
| WINKLER Gebhard    | Gemeindereferent/Assessore   |                                                     |                                                         |

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

DR. SEEGER REINHARD

Assiste il Segretario comunale Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

ACHMÜLLER HELMUT

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

**GEGENSTAND**

Durchführung der Wahlen der Verwaltungskomitees der Eigenverwaltungen bürgerlicher Nutzungsrechte im Sinne von Art. 2 des L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16 - Verwaltungsperiode 2026-2031

**OGGETTO**

Organizzazione delle elezioni dei comitati di amministrazione dei beni di uso civico ai sensi della L.P. 12.06.1980, n. 16 - periodo 2026-2031

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 12.06.1980 Nr. 16 über die Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter;

Festgestellt, dass gemäß Art. 2 des genannten Landesgesetzes die Wahl der Mitglieder des Verwaltungskomitees von der Gemeinde auf Kosten der betreffenden Ortschaft organisiert wird;

- dass das Verwaltungskomitee 5 Jahre im Amt bleibt;

Darauf hingewiesen, dass die letzten Wahlen am 10.10.2021 stattgefunden haben;

Für notwendig erachtet, die Wahlen zur Erneuerung der Verwaltungskomitees für den Monat Oktober 2026 anzuberaumen;

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben des Amtes für bäuerliches Eigentum der Autonomen Provinz Bozen vom 21.12.2015;

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben des Amtes für bäuerliches Eigentum der Autonomen Provinz Bozen vom 28.03.2006;

In Anbetracht der Dringlichkeit;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

- positives Gutachten hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit P+G+S572NyzGsXbJcgzYUf1EhP+1hCo/LGibJ CalunU=
- positives Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit Md2AuzhPdZfOC60yUCOzVRTcoG/wB8Purp0 7pK8Gfj8=

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan der Gemeinde Rodeneck für das Finanzjahr 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung;

**beschließt**

### **DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden:

1. Als Datum für die Abwicklung der Wahlen der Verwaltungskomitees der Eigenverwaltungen bürgerlicher Nutzungsrechte für die Verwaltungsperiode 2026-2031 ist Sonntag, der 18. Oktober 2026, festgelegt.
2. Weiters Folgendes festzulegen:

Vista la L.P. 12.06.1980 n. 16, sull'amministrazione dei beni di uso civico;

Constatato, che secondo l'art. 2 della citata legge provinciale l'elezione dei membri del comitato di amministrazione è organizzata a cura del Comune a spese della frazione;

- che il comitato rimane in carica 5 anni;

Fatto presente che le ultime elezioni hanno avuto luogo il 10.10.2021;

Ritenuto necessario indire le elezioni per il rinnovo dei comitati di amministrazione per il mese di ottobre 2026;

Vista la circolare dell'Ufficio proprietà coltivatrice della Provincia Autonoma di Bolzano del 21.12.2015;

Vista la circolare dell'Ufficio proprietà coltivatrice della Provincia Autonoma di Bolzano del 28.03.2006;

Ravvisata l'urgenza;

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2:

- parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa P+G+S572NyzGsXbJcgzYUf1EhP+1hCo/LGibJ CalunU=
- parere positivo in ordine alla regolarità contabile Md2AuzhPdZfOC60yUCOzVRTcoG/wB8Purp0 7pK8Gfj8=

Esaminato il bilancio di previsione del Comune di Rodengo per l'anno finanziario 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

**LA GIUNTA COMUNALE**

**delibera**

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano, su n. 4 presenti e votanti:

1. La data fissata per lo svolgimento delle elezioni dei comitati di amministrazione dei beni di uso civico per il periodo di carica 2026-2031 è domenica 18 ottobre 2026.
2. Di stabilire inoltre quanto segue:

| <b>Frazione/frazione</b> | <b>Wahllokal/seggio elettorale</b> | <b>Uhrzeit/ore</b>    |
|--------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| Nauders/S.Benedetto      | Haus/Casa „Konrad von Rodank“      | ore 08:00 - 15:00 Uhr |
| Rodeneck/Rodengo         | Haus/Casa „Konrad von Rodank“      | ore 08:00 - 15:00 Uhr |

Vergütung für die Mitglieder der Wahlbehörde:

- Vorsitzender: Euro 150,00
  - Stimmzähler und Schriftführer: Euro 120,00
3. Festzuhalten, dass die von der Gemeinde getragenen Ausgaben von den jeweiligen Fraktionen auf Grund einer genauen Aufstellung rückzuerstatten sind.
  4. Die Ausgabe von Euro 510,00 zu verpflichten und dem Kapitel 01071.03.029998 "Wahlen und Volksbefragungen - Melde- und Standesamt - sonstige Ausgaben der Körperschaft für Wahlen - einmalig" des Haushaltsplanes 2026 anzulasten.
  5. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, hinsichtlich jeglicher Rechtswirkung für sofort vollstreckbar zu erklären.
  6. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

Compenso per i componenti del seggio elettorale:

- presidente: Euro 150,00
  - scrutatori e segretario: Euro 120,00
3. Di dare atto che le spese sostenute dal Comune dovranno essere rimborsate dalle singole frazioni in base ad un rendiconto dettagliato.
  4. Di impegnare la spesa di Euro 510,00 e di imputarla al capitolo 01071.03.029998 "elezioni e consultazioni popolari - anagrafe e stato civile - altre spese per consultazioni elettorali dell'ente - non ricorrenti" del bilancio di previsione 2026.
  5. Di dichiarare immediatamente esecutiva a tutti gli effetti la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2.
  6. Contro la presente deliberazione ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE-IL PRESIDENTE  
Achmüller Helmut

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO  
Dr. Seeber Reinhard

---

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993  
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993  
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005